

81.

Oświadczenie rządowe

z dnia 2 stycznia 1926 r.

w sprawie wymiany dokumentów ratyfikacyjnych umowy między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Czeskosłowacką w przedmiocie uregulowania obrotu prawnego w sprawach cywilnych, karnych i niespornych, podpisanej wraz z Protokołem dodatkowym w Pradze dnia 6 marca 1925 r.

Podaje się niniejszem do wiadomości, że w wykonaniu art. 60 umowy między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Czeskosłowacką w przedmiocie uregulowania obrotu prawnego w sprawach cywilnych, karnych i niespornych, podpisanej wraz z Protokołem dodatkowym w Pradze dnia 6 marca 1925 r., ratyfikowanej zgodnie z ustawą z dn. 30 lipca 1925 r. (Dz. U. R. P. № 89 poz. 624), dokumenty ratyfikacyjne powyższej umowy wymienione zostały w Pradze dnia czternastego grudnia tysiąc dziewięćset dwudziestego piątego roku.

Minister Spraw Zagranicznych: *Al. Skrzyński*

82.

U M O W A

między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Czeskosłowacką w sprawie zapobieżenia podwójnym opodatkowaniom w dziedzinie bezpośrednich podatków państwowych, podpisana w Warszawie dnia 23 kwietnia 1925 r.

(Ratyfikowana zgodnie z ustawą z dnia 30 lipca 1925 r.—Dz. U. R. P. № 88 poz. 610).

W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ,
MY, STANISŁAW WOJCIECHOWSKI,
 PREZYDENT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ,

wszem wobec i każdemu z osobna, komu o tem wiedzieć należy, wiadomem czynimy:

Dnia dwudziestego trzeciego kwietnia tysiąc dziewięćset dwudziestego piątego roku podpisana została w Warszawie pomiędzy Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Czeskosłowackiej umowa w sprawie zapobieżenia podwójnym opodatkowaniom w dziedzinie bezpośrednich podatków państwowych o następującem brzmieniu dosłownem:

Umowa między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Czechosłowacką w sprawie zapobieżenia podwójnym opodatkowaniom w dziedzinie bezpośrednich podatków państwowych.

Rzeczpospolita Polska i Republika Czechosłowacka celem zapobieżenia podwójnym opodatkowaniom w dziedzinie bezpośrednich podatków państwowych,

postanowiły zawrzeć co do tego umowę i zamianowały w tym celu swymi pełnomocnikami, a to:

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej:

JUDra Karola Birgfellnera, sędziego Najwyższego Trybunału Administracyjnego,

Prezydent Republiki Czechosłowackiej:

JUDra Bohumila Vlasáka, upelnomocnionego Ministra i Szefa Sekcji Ministerstwa Skarbu,

Smlouva mezi Republikou Polskou a Republikou Československou o zamezení dvojího zdanění v oboru přímých daní státních.

Republika Polská a republika Československá ve snaze, aby zamezily dvojí zdanění v oboru přímých daní státních,

rozhodly se sjednati o tom smlouvu a jmenovaly za tím účelem svými zmocněnci, a to:

President republiky Polské:

JUDr. Karola Birgfellnera, soudce nejvyššího správního soudu,

President republiky Československé:

JUDr. Bohumila Vlasáka, splnomocněného ministra a odborového přednostu ministerstva financí,